



EX PROFESSO

Press Of El Oued University

*Revue Académique Dédiée
aux Lettres et Langues
Etrangères*

Président d'honneur :

Pr Omar FERHATI Recteur de l'université

En Professe

Rédactrice en chef :

Pre Dalal MESGHOUNI

Comité de rédaction :

Lettres arabes:

Pr. Hamza HAMADA

Langue française:

Rokia BALI

Langue anglaise:

Dr Adel DJERIBIAI

Adresse e-mail:

Exprofessoeloued.univ@yahoo.fr

N ° ISSN: 2543-3512

N ° ISBN: 2016-856



Comité de lecture

Éditeur en chef :

Pr Dalal Mesghouni mesghounidalal@yahoo.fr Université d'El Oued

Éditeurs associés :

Salih Ashraf ashraf-salih@hotmail.com Faculty of Arts and Humanities -University of Ibn Rushd-Netherlands
denis legros legrosdenis@yahoo.fr Paris 8 (France)
Wajih Ayed Wajih.Ayed@fhs.u-sousse.tn University of Sousse. Tunisia
Jean Claude Abada Medjo badamedjo@yahoo.com Ecole normale supérieure, Université de Yaoundé I Cameroun
Laurențiu Bălă lbala@central.ucv.ro Université de Craiova, Faculté des Lettres, Département de Communication, de Journalisme et des Sciences de l'éducation
BARAKE Rima barake_rima@hotmail.com Université Libanaise-Liban
Ana-Marina Pitesti ana_marina_tomescu@hotmail.com POLITEHNICA Bucarest, Roumanie
Pierre Schoentjes pierre.schoentjes@ugent.be Ghent University-Belgique
ANGELA LANGONE langone@unica.it Université de Cagliari
Ioana Maria Marcu ioana.marcu@e-uvt.ro Université de l'Ouest de Timisoara, Roumanie
Bigirimana Clément clembig2007@yahoo.fr Université du Burundi
Moufida Aliou moufida.aliou@gmail.com Institut Supérieur des Etudes Appliquées en Humanités de Tozeur.- Université de Gafsa (Tunisie)
Rachid Yahiaoui ryahiaoui@hbku.edu.qa université quebec canada
Djaouad Rouchdi jrouchdi@gmail.com université el jadida maroc
Omer Ishakoglu o.ishakoglu@gmail.com Istanbul University, Arabic Language and Literature, Turkey
Bouquebs Radia bouquebs@yahoo.fr Ecole normale supérieure de Constantine
MOURAD YELLES nissandesire@gmail.com Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO) - Paris (France)
Mohyeddine HAJJAR mohyeddine.hajjar@gmail.com Université Sorbonne-Nouvelle (Paris III), France
Nejmeddine KHALFALLAH nejmid@gmail.com Université Lorraine
Telma Perira telmaperieria@gmail.com Université Fédérale Fluminense (Brésil)
Samantha Cook sa.cook@uwinnipeg.ca University of Winnipeg
Francine CIGUREL fcigurel@gmail.com Université Sorbonne France
Constantinou Georgia constantinou.georgia@ucy.ac.cy Université de Chypre
Arnavielle Teddy teddyarnavielle@yahoo.com Université Paul-Valéry (Montpellier 3)
Fatima Seddaoui seddaouifatima@yahoo.fr Université Toulouse- Jean Jaurès
Anissa Daoudi a.daoudi@bham.ac.uk University of Birmingham
Hamza HAMADA hamada-hamza@univ-eloued.dz Université d'El Oued
Aini BETOUCHE betouchel6@yahoo.fr Université Mouloud Maameri de Tizi Ouzou
Foudil DAHOU foudil.dahougx@gmail.com Université Kasdi Merbah de Ouargla
Salah Bouregbi salihbourg@yahoo.fr Université Badji Mokhtar de Annaba
Sihem Guettafi guetfsihem@yahoo.fr Université Mohamed Khider de Biskra
Djamel KADIK djamelkadik@gmail.com Université Yahia Farès de Médéa
Tayeb Bouderbala tayebbouderbala@yahoo.fr Université de Batna I El Hadj Lakhdar
أ.د علي عبد الأمير عباس الخميس dr.alialzadee@gmail.com كلية الفنون الجميلة - جامعة بابل - جمهورية العراق
د. زينب رضا حمودي الجويد dr.zainabrihda@gmail.com كلية الفنون الجميلة - جامعة بابل - جمهورية العراق
محمد عبيدات محمد محمود mmobeidat@yu.edu.jo جامعة اليرموك - إربد - الأردن
منير عبد المجيد فوزي أبو الحمد. بروفيسور munir_fawzy@hotmail.com جامعة المنيا. مصر
د. حامد پورحشمى Poorheshmati@gmail.com جامعة رازي، إيران
غسان بن حسن الشاطر د alshatter@gmail.com جامعة اليرموك
بلعابد د. عبد الحق belabed_moh@yahoo.fr جامعة قطر

EX .PROFESSO

VOLUME 10 Numéro 01 Année 2025

Editorial

"La théorie, c'est quand on sait tout et que rien ne marche. La pratique, c'est quand tout fonctionne et que personne ne sait pourquoi."

Dans un monde saturé de discours, la symbolique des êtres, et des objets, les moments de silences, et de gestes, le monde des images, et des couleurs occupent les esprits et prennent le relais du verbe. Or, le verbe ne cesse de repenser ces différents mondes aussi bien sur le plan cognitif que sur le plan créatif.

Ainsi, à l'intersection de plusieurs disciplines, les présentes contributions interrogent les modalités de transmission, de représentation et de médiation du savoir par des langages dits « autres » - à la fois non verbaux, visuels, instinctifs, ou numériques-, ces langages « autres » qui participent à la construction des savoirs, à la création d'identités narratives, et à l'enrichissement des univers fictionnels et éducatifs. À travers une approche interdisciplinaire mêlant sciences cognitives, analyse culturelle et études littéraires, le présent volume élucide l'idée selon laquelle tous ces langages peuvent compléter, enrichir et parfois subvertir la parole écrite ou orale, invitant à une écologie du savoir où chaque signe compte.

Tout compte fait ; les langages restent pluriels, alors que les savoirs s'inscrivent en mouvement et en constellation dynamique ; comprendre ces langages pluriels, c'est apprendre à lire le monde dans toute sa complexité – et à le réécrire avec plus d'intelligence, d'empathie et de créativité.

*Prenons les **cartes mentales** : ce simple outil visuel révèle les **dimensions cognitives et psychologiques des couleurs**, qui orientent la mémoire, la hiérarchie des idées, l'intuition. Le visuel devient ici un langage structurant de la pensée. À l'inverse, **le plagiat**, fléau académique persistant, interroge la responsabilité du discours dans l'espace éducatif. Démystifier cette notion, c'est revaloriser l'acte créatif comme langage personnel – authentique.*

Dans les fictions, les récits ne se limitent pas aux mots : les animaux, dans "Le Collège Noir" ou dans "Baba Ali", sont des symboles narratifs puissants, issus du folklore, de l'inconscient collectif ou de la satire sociale. Dans "Max", film policier où un chien devient messager d'émotions, la communication interspécifique ouvre une nouvelle voie narrative : le langage de l'émotion pure, du non-verbal, du regard et de l'instinct.

À ce titre, l'instinct et la culture forment la dualité humaine dans Ratatouille : la cuisine n'y est pas seulement un art, mais un dialogue entre l'inné et l'acquis, entre le rat et le chef, entre l'humain et l'animal.

Le récit de soi – dans les œuvres comme A Woman Is No Man – s'inscrit lui aussi dans des espaces fragmentés, souvent marqués par la violence, la migration, le genre. L'architecture même du lieu devient langage : l'espace répète l'insécurité, le non-dit, l'oppression.

Ces tensions se retrouvent dans les constructions mythiques comme le voyage du héros dans L'Alchimiste de Coelho. Ce périple initiatique est un langage symbolique, une trajectoire entre le réel et le transcendantal, où l'univers parle par signes.

Dans le numérique, les plateformes sociales facilitent la création de contenus pédagogiques, mais elles posent aussi la question du sens, de l'interprétation, de la dilution ou de l'enrichissement du message. Le numérique devient à la fois vecteur et brouillage du savoir.

Du visage cadré dans Sonate d'automne à la voix orientale de Haoula dans Une année dans le Sahel, des cafards ironiques de Sour Rahmani aux langages des dessins animés comme le flegmatique "Lanthère Rose", tous ces récits nous rappellent que l'imaginaire se construit aussi dans l'écart : entre l'humain et l'animal, l'Orient et l'Occident, l'oral et le visuel, l'instinct et la parole.

Rédactrice en chef

Pr Dalal MESGHOUNI

Editorial

<i>Cognitive and Psychological Dimensions of Colours in Mind Maps</i> <i>Mouldia ABD- Charef Youcef BEGHOU</i>	8-24
<i>Demystifying Plagiarism in Academia</i> <i>Yasser BEN MOUSSA- Ahmed BACHER</i>	25-34
<i>Folklore and Animals in Le Collège Noir</i> <i>Asma BELAZOUZ</i>	35-44
<i>Role of Social Digital Platforms in Facilitating the Creation of Digital Educational Content - Analytical Study-</i> <i>Bouchra SAAD - Amal Fatma Zohra SEFFAH</i>	45-74
<i>"Space Repeats Itself": Mapping Insecurity in Isra's and Deya's Spatiality in A Woman Is No Man (2019) by Etaf Rum</i> <i>Nadjet Bouzid - Dr. Salim Kerboua</i>	75-84
<i>The Hero's Journey of Encounter with the Transcendental in Paulo Coelho' The Alchemist (1988)</i> <i>Kahina Enteghar- Faiza Rahil</i>	85-97
<i>Communication interspécifique et langage non verbal dans le film policier « Max » La narration à travers les émotions canines</i> <i>Fatiha BENAOUF- Hadjer ALIANE</i>	98-106
<i>De présumé coupable à premier témoin Le parcours de Bob face au crime dans les adaptations de Témoin muet d'Agatha Christie</i> <i>Marie-Reine MOUTON</i>	107-116
<i>Instinct et culture : la métaphore de la dualité humaine dans Ratatouille</i> <i>OUAHAB Chahrazed</i>	117-126
<i>La piste de Bob dans Témoin muet d'Agatha Christie</i> <i>Mado Monnerreau</i>	127-142
<i>La représentation de L'Orient à travers Haoua, la femme orientale dans Une année dans le Sahel d'Eugène Fromentin</i> <i>Sabrina Nesrouche - Louisa Hachani</i>	143-155
<i>La mise en cadre du visage et le Tragique du récit narratif dans Sonate d'Automne (1978) d'Ingmar Bergman</i> <i>Moncef CHERNI</i>	156-183
<i>Le bestiaire betien dans Trop de soleil tue l'amour et Branle-bas en noir et blanc</i> <i>Rodrigue BOUTINQUIN</i>	184-195
<i>Poisson, chat et cafard : la représentation des animaux dans la bande dessinée Baba Ali de Sour Rahmani</i> <i>Mounir Hammouda</i>	196-211
<i>استراتيجية التوجيهية في قصيدة لامية ابن الوردي مقارنة تداولية</i> <i>عميور آسيا - بن ساري مسعود</i>	212-230
<i>لسان التحري على فوه الحيوان: مقارنة وصفية لنموذج من الرسوم المتحركة 'الفهد الوردي'</i> <i>بدير محمد</i>	231-241

ARTICLES DU VOLUME 10
NUMÉRO 01

